

Alvaline

For m

Viabizzuno

progettiamo la luce

**istruzioni di montaggio
installing instructions
Gebrauchsanweisung
instructions de montage
instrucciones de montaje**

070 system

- IT AVVERTENZE:** All'atto dell'installazione, ed ogni volta che si interviene sulla lampada, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione. Le operazioni di installazione e collegamento alla rete elettrica devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- GB WARNING:** When installing fixture and during unkeep take care that the mains voltage is switched off. The operations of installation and connection to power mains should be done by skilled personnel only.
- DE HINWEISE:** Während der Installation und bei allen nachfolgenden Arbeiten auf der Lampe sollte sichergestellt werden, daß die Versorgungsspannung vorher abgenommen wurde. Die Arbeiten zur Installation und zum Anschluss an das Stromnetz sind von Fachpersonal durchzuführen.
- FR AVERTISSEMENTS:** Lors de l'installation et à chaque fois que l'on fait un entretien sur la lampe, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée. Les opérations d'installation et de branchement au réseau électrique doivent être effectuées par un personnel qualifié.
- ES ADVERTENCIA:** Durante la instalación, y cada ve que se interviene sobre la lámpara, asegurarse que la alimentación haya sido desconectada. Las operaciones de instalación y conexión a la red eléctrica tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.

IT ATTENZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.

GB WARNING:

Fitting safety is only guaranteed if the following instructions are strictly observed both during installation and use.

DE ACHTUNG:

Für die Sicherheit des Geräts kann nur dann die Garantie übernommen werden, wenn die in den vorliegenden Anweisungen enthaltenen Hinweise sowohl bei der Installation als auch beim Betrieb beachtet werden.

FR ATTENTION:

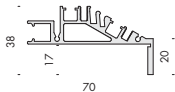
La sécurité de l'appareil n'est assurée que lorsque les consignes portées sont respectées, tant lors de l'installation que durant l'utilisation de l'appareil.

ES ATENCIÓN:

La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan estas instrucciones durante la fase de instalación y de empleo.

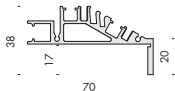
- IT** garanzia
- GB** warranty
- DE** garantie
- FR** garantie
- ES** garantía

- IT** La presente garanzia è valida 24 mesi se timbrata e datata dal rivenditore autorizzato Viabizzuno. Il periodo di garanzia è di 2 anni a partire dalla data della timbratura e decade in caso di uso improprio, manomissione o cancellatura della data, perdita o illeggibilità del presente libretto di istruzioni.
- GB** The warranty covers 24 months if stamped and dated by the authorised Viabizzuno dealer. The 24 months warranty shall no apply in case of wrong use, altered or deleted date, or if this instructions booklet gets lost or becomes unreadable.
- DE** Die Garantie gilt 24 Monate nur, wenn sie von dem zugelassenen Verkäufer Viabizzuno gestempelt wird. Die Garantie gilt 2 Jahr seit dem Stempeldatum und verfällt bei unberechtigten Gebrauch, Manipulation des Datums, Verlust oder Unlesbarkeit von den Gebrauchsanweisungen.
- FR** La durée de la garantie est de 24 mois si elle est marquée par le distributeur autorisé Viabizzuno. La garantie est valable 2 ans depuis le jour où elle a été marquée et échoit en cas d'usage impropre, alteration ou effacement de la date, e si le carnet d'instructions est perdu ou est indéchiffrable.
- ES** Esta garantía es válida por 24 meses sólo si está datada y sellada por el revendedor autorizado Viabizzuno. El período de garantía es de 2 años a partir de la fecha del sello, y decae en caso de empleo impropio, alteración o borrado de la fecha, pérdida o ilegibilidad del presente manual de instrucciones



F6.070.02	profilo alluminio naturale 2pz natural aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil natur 2Stk profil aluminium naturel 2pcs perfil aluminio natural 2uds	500mm 1,3kg
F6.070.02.C	profilo alluminio cromo 2pz chrome aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Chrome 2Stk profil aluminium chrome 2pcs perfil aluminio cromo 2uds	500mm 1,3kg
F6.070.02.N	profilo alluminio nero 2pz black aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Schwarz 2Stk profil aluminium noir 2pcs perfil aluminio negro 2uds	500mm 1,3kg
F6.070.02.O	profilo alluminio oro 2pz gold aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Gold 2Stk profil aluminium oro 2pcs perfil aluminio oro 2uds	500mm 1,3kg
F6.070.04	profilo alluminio naturale 2pz natural aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil natur 2Stk profil aluminium naturel 2pcs perfil aluminio natural 2uds	1000mm 2,5kg
F6.070.04.C	profilo alluminio cromo 2pz chrome aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Chrome 2Stk profil aluminium chrome 2pcs perfil aluminio cromo 2uds	1000mm 2,5kg
F6.070.04.N	profilo alluminio nero 2pz black aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Schwarz 2Stk profil aluminium noir 2pcs perfil aluminio negro 2uds	1000mm 2,5kg
F6.070.04.O	profilo alluminio oro 2pz gold aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Gold 2Stk profil aluminium oro 2pcs perfil aluminio oro 2uds	1000mm 2,5kg

completi di giunti di congiunzione
are completely with joints
inkl. Verbindungsstücke
avec joints de raccord
completos de uniones de unión.



F6.070.06	profilo alluminio naturale 2pz natural aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil natur 2Stk profil aluminium naturel 2pcs perfil aluminio natural 2uds	2000mm	5kg
F6.070.06.C	profilo alluminio cromo 2pz chrome aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Chrome 2Stk profil aluminium chrome 2pcs perfil aluminio cromo 2uds	2000mm	5kg
F6.070.06.N	profilo alluminio nero 2pz black aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Schwarz 2Stk profil aluminium noir 2pcs perfil aluminio negro 2uds	2000mm	5kg
F6.070.06.O	profilo alluminio oro 2pz gold aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Gold 2Stk profil aluminium or 2pcs perfil aluminio oro 2uds	2000mm	5kg
F6.070.08	profilo alluminio naturale 2pz natural aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil natur 2Stk profil aluminium naturel 2pcs perfil aluminio natural 2 uds	3000mm	7,6kg
F6.070.08.C	profilo alluminio cromo 2pz chrome aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Chrome 2Stk profil aluminium chrome 2pcs perfil aluminio cromo 2uds	3000mm	7,6kg
F6.070.08.N	profilo alluminio nero 2pz black aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Schwarz 2Stk profil aluminium noir 2pcs perfil aluminio negro 2uds	3000mm	7,6kg
F6.070.08.O	profilo alluminio oro 2pz gold aluminium profile 2pcs Aluminiumprofil Gold 2Stk profil aluminium or 2pcs perfil aluminio oro 2uds	3000mm	7,6kg

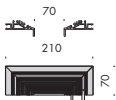
completi di giunti di congiunzione
are completely with joints
inkl. Verbindungsstücke
avec joints de raccord
completos de uniones de unión.

F6.070.09	pallet profilo alluminio naturale 100pz pallet profile natural aluminium 100pcs Palette Aluminiumprofil natur 100Stk palette profil aluminium naturel 100pcs palé de perfiles aluminio natural 100uds	3000mm	412kg
F6.070.09.C	pallet profilo alluminio cromo 100pz pallet profile chrome aluminium 100pcs Palette Aluminiumprofil Chrome 100Stk palette profil aluminium chrome 100pcs palé de perfiles aluminio cromo 100uds	3000mm	412kg
F6.070.09.N	pallet profilo alluminio nero 100pz pallet profile black aluminium 100pcs Palette Aluminiumprofil Schwarz 100Stk palette profil aluminium noir 100pcs palé de perfiles aluminio negro 100uds	3000mm	412kg
F6.070.09.O	pallet profilo alluminio oro 100pz pallet profile gold aluminium 100pcs Palette Aluminiumprofil Gold 100Stk palette profil aluminium or 100pcs palé de perfiles aluminio oro 100uds	3000mm	412kg

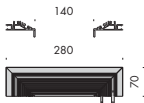
giunti di congiunzione esclusi
excluding connection joints
Verbindungsstücke nicht mitgeliefert
joints de raccord exclus
sin incluir juntas de unión



- F6.094.47.1** giunti lineari 200 pz
 straight joints 200 pcs
 lineare Verbindungsstücke 200 Stk.
 joints linéaires 200 pièces
 uniones lineales 200 piezas



- F6.070.22** testata 70 alluminio naturale 2pz 0,8kg
 end plate 70 natural aluminium 2pcs
 Endstück 70 Aluminium natur 2Stk
 tête 70 aluminium naturel 2pcs
 cabeza 70 aluminio natural 2uds
- F6.070.22.C** testata 70 alluminio cromo 2pz 0,8kg
 end plate 70 chrome aluminium 2pcs
 Endstück 70 Aluminium Chrome 2Stk
 tête 70 aluminium chrome 2pcs
 cabeza 70 aluminio cromo 2uds
- F6.070.22.N** testata 70 alluminio nero 2pz 0,8kg
 end plate 70 black aluminium 2pcs
 Endstück 70 Aluminium Schwarz 2Stk
 tête 70 aluminium noir 2pcs
 cabeza 70 aluminio negro 2uds
- F6.070.22.O** testata 70 alluminio oro 2pz 0,8kg
 end plate 70 gold aluminium 2pcs
 Endstück 70 Aluminium Gold 2Stk
 tête 70 aluminium or 2pcs
 cabeza 70 aluminio oro 2uds



F6.070.24	testata 140 alluminio naturale 2pz end plate 140 natural aluminium 2pcs Endstück 140 Aluminium natur 2Stk tête 140 aluminium naturel 2pcs cabeza 140 aluminio natural 2uds	0,9kg
F6.070.24.C	testata 140 alluminio cromo 2pz end plate 140 chrome aluminium 2pcs Endstück 140 Aluminium Chrome 2Stk tête 140 aluminium chrome 2pcs cabeza 140 aluminio cromo 2uds	0,9kg
F6.070.24.N	testata 140 alluminio nero 2pz end plate 140 black aluminium 2pcs Endstück 140 Aluminium Schwarz 2Stk tête 140 aluminium noir 2pcs cabeza 140 aluminio negro 2uds	0,9kg
F6.070.24.O	testata 140 alluminio oro 2pz end plate 140 gold aluminium 2pcs Endstück 140 Aluminium Gold 2Stk tête 140 aluminium or 2pcs cabeza 140 aluminio oro 2uds	0,9kg



F6.070.25	raccordo angolare interno alluminio naturale internal elbow fitting natural aluminium Eckanschlüsse innen Aluminium natur angle intérieur aluminium naturel conexione angularare interiore aluminio natural	0,1kg
F6.070.25.C	raccordo angolare interno alluminio cromo internal elbow fitting chrome aluminium Eckanschlüsse innen Aluminium Chrome angle intérieur aluminium chrome conexione angularare interiore aluminio cromo	0,1kg
F6.070.25.N	raccordo angolare interno alluminio nero internal elbow fitting black aluminium Eckanschlüsse innen Aluminium Schwarz angle intérieur aluminium noir conexione angularare interiore aluminio negro	0,1kg
F6.070.25.O	raccordo angolare interno alluminio oro internal elbow fitting gold aluminium Eckanschlüsse innen Aluminium Gold angle intérieur aluminium or conexione angularare interiore aluminio oro	0,1kg



F6.070.26	raccordo angolare esterno alluminio naturale external elbow fitting natural aluminium Eckanschlüsse außen Aluminium natur angle extérieur aluminium naturel conexiones angulares exteriores aluminio natural	0,1kg
F6.070.26.C	raccordo angolare esterno alluminio cromo external elbow fitting chrome aluminium Eckanschlüsse außen Aluminium Chrome angle extérieur aluminium chrome conexiones angulares exteriores aluminio cromo	0,1kg
F6.070.26.N	raccordo angolare esterno alluminio nero external elbow fitting black aluminium Eckanschlüsse außen Aluminium Schwarz angle extérieur aluminium noir conexiones angulares exteriores aluminio negro	0,1kg
F6.070.26.O	raccordo angolare esterno alluminio oro external elbow fitting gold aluminium Eckanschlüsse außen Aluminium Gold angle extérieur aluminium or conexiones angulares exteriores aluminio oro	0,1kg



F6.094.46

giunto lineare 2pz
linear joints 2pcs
lineare Verbindungsstücke 2Stk
jonctions linéaires 2pcs
unión lineal 2uds

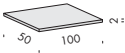
0,02kg



F6.094.48

giunto angolare 2pz
angular joints 2pcs
Eckverbindungen 2Stk
jonctions angulaires 2pcs
unión angular 2uds

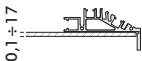
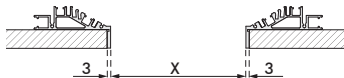
0,02
kg



F6.094.50

spessore 2mm 20pz
thickness 2mm 20Pcs
Dicke 2mm 20Stk
épaisseur 2mm 20pcs
distanciador 2mm 20uds

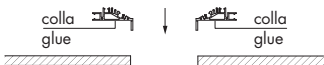
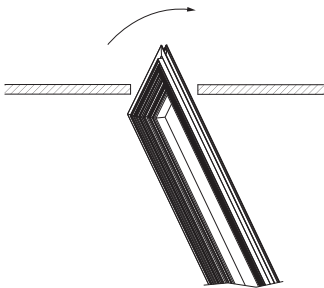
0,1 kg



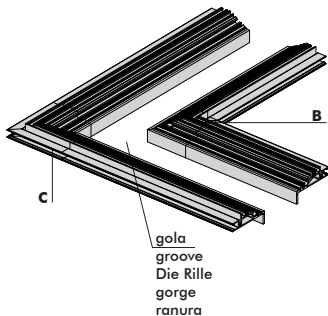
- IT Note:**
GB Notes:
DE Hinweise:
FR Notes:
ES Notas:

- IT** A seconda della larghezza desiderata del taglio (X), distanziare il cartongesso di una distanza pari a $X+6\text{mm}$
- GB** Space out the plasterboard at a distance of $X+6\text{mm}$, depending on the width of the cut (X) required
- DE** Je nach der gewünschten Länge des Schnitts (X) den Gipskarton in einem Abstand von $X+6\text{mm}$ anbringen.
- FR** Selon la largeur souhaitée de la coupe (X), placer le placoplâtre à une distance égale à $X+6\text{mm}$.
- ES** Según la anchura deseada del corte (X), alejar el cartón de yeso de una distancia igual a $X+6\text{mm}$.

- IT** 070 system può essere installato utilizzando materiali di vario genere (lamiera, cartongesso, legno, carta, tessuti ecc...) che vanno da uno spessore minimo di 0,1mm a uno spessore massimo di 17mm.
- GB** Several materials can be used to install a 070 system – metal plate, plasterboard, wood, paper, fabrics. Their thickness can vary from 0.1 mm up to 17mm.
- DE** 070 system kann unter Verwendung Materials verschiedener Art installiert werden (Blech, Gipskarton, Holz, Papier, Gewebe, usw...), das eine Dicke von mindestens 0,1 mm bis zu maximal 17 mm haben kann.
- FR** 070 system peut être installé en utilisant différents types de matériaux (tôle, placoplâtre, bois, papier, tissus, etc.) d'une épaisseur comprise entre un minimum de 0,1 mm et un maximum de 17 mm.
- ES** 070 system puede instalarse utilizando materiales de distintos tipos (chapa, cartón-yeso, madera, papel, tejidos etc...), con un espesor que oscila entre un mínimo de 0,1 mm y un máximo de 17mm.



- IT** questo sistema può essere installato anche su un controsoffitto già finito, dove in un secondo momento si desidera realizzare un taglio con 070 system. il profilo non deve essere fissato attraverso viti, ma è possibile incollarlo al controsoffitto con apposita colla da edilizia.
- GB** This system can also be installed on an already finished false ceiling, in the position where you want to produce the 070 system's cut. The profile is not to be fastened with screws, it should be glued on the false ceiling by using an appropriate construction glue.
- DE** Dieses System kann auch an einer bereits fertigen Zwischendecke installiert werden, an der zu einem späteren Zeitpunkt ein Schnitt mit 070 system erfolgen soll. Das Profil muss nicht mit Schrauben befestigt werden, sondern es kann mit speziellem Baukleber an der Zwischendecke verklebt werden.
- FR** ce système peut également être installé sur un faux plafond déjà fini, sur lequel on souhaite réaliser dans un deuxième temps une découpe avec 070 system. le profil ne doit pas être fixé à l'aide de vis, mais il est possible de le coller au faux plafond à l'aide d'une colle spécial bâtiment.
- ES** este sistema puede instalarse también en un falso techo ya acabado, en el que se desee efectuar en un segundo momento un corte con 070 system. el perfil no debe fijarse con tornillos, puede incorporarse al falso techo con cola de construcción.



- IT** Con gli articoli:
F6.070.25/25.C/25.N/25.O
 (raccordo angolare interno) e
F6.070.26/26.C/26.N/26.O
 (raccordo angolare esterno) è possibile realizzare angoli interni (B) e angoli esterni (C).
- GB** With articles:
F6.070.25/25.C/25.N/25.O
 (internal corner joint) and
F6.070.26/26.C/26.N/26.O
 (external corner joint) it is possible to create both internal (B) and external (C) corners .
- DE** Mit Artikel:
F6.070.25/25.C/25.N/25.O
 (Eckanschluss innen) und
F6.070.26/26.C/26.N/26.O
 (Eckanschluss außen) ist es möglich, Innenecken (B) und Außenecken (C) herzustellen.
- FR** Avec les articles:
F6.070.25/25.C/25.N/25.O
 (un angle intérieur) et
F6.070.26/26.C/26.N/26.O
 (un angle extérieur) il est possible de réaliser des angles internes (B) et des angles externes (C).
- ES** Con los artículos
F6.070.25/25.C/25.N/25.O
 (conexión angular interior) y
F6.070.26/26.C/26.N/26.O
 (conexión angular exterior) es posible realizar ángulos interiores (B) y ángulos exteriores (C).

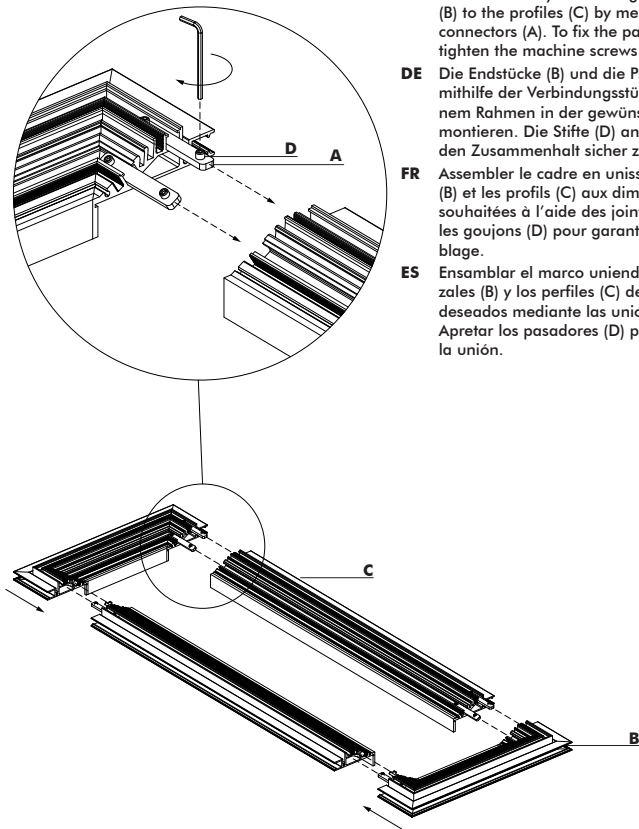
- 2. IT** Assemblare la cornice unendo le testate (B) e i profili (C) delle dimensioni desiderate attraverso i giunti (A). Serrare i grani (D) per assicurarne l'unione.

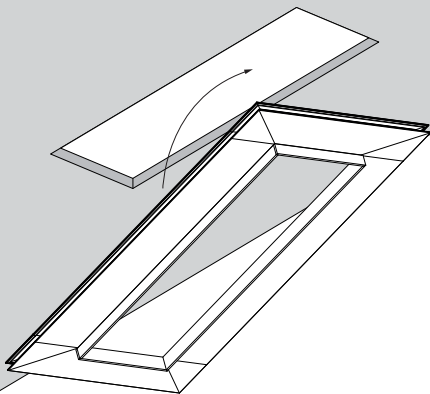
GB Fit the frame by connecting the ends (B) to the profiles (C) by means of the connectors (A). To fix the parts together, tighten the machine screws (D).

DE Die Endstücke (B) und die Profile (C) mithilfe der Verbindungsstücke (A) zu einem Rahmen in der gewünschten Größe montieren. Die Stifte (D) anziehen, um den Zusammenhalt sicher zu stellen

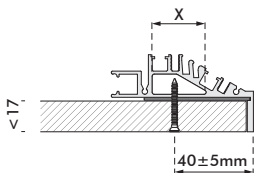
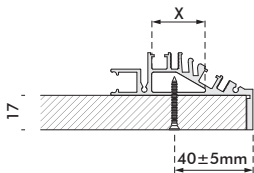
FR Assembler le cadre en unissant les têtes (B) et les profils (C) aux dimensions souhaitées à l'aide des joints (A). Serrer les goujons (D) pour garantir l'assemblage.

ES Ensamblar el marco uniendo los cabezales (B) y los perfiles (C) de los tamaños deseados mediante las uniones (A). Apretar los pasadores (D) para asegurar la unión.

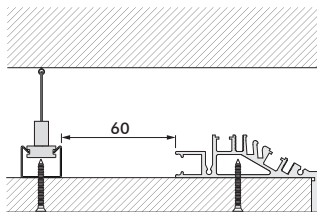




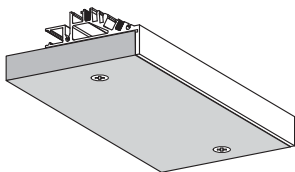
- 3. IT** Realizzare un foro nel cartongesso delle dimensioni desiderate, a seconda dei componenti che si intendono utilizzare. Inserire la cornice assemblata nel foro praticato.
- GB** Cut a hole in the plasterboard to take the size of profile required. Insert the assembled frame into the hole cut in the plasterboard.
- DE** Eine Öffnung in der Größe gemäß der einzusetzenden Bauteile in den Gipskarton schneiden.
Den montierten Rahmen in die Öffnung einsetzen.
- FR** Réaliser dans le placoplâtre un trou aux dimen
Introduire le cadre assemblé dans le trou pratiqué.
- ES** Realizar un orificio en el cartón yeso del tamaño deseado, según los componentes que se quieren utilizar.
Introducir el marco ensamblado en el orificio realizado.



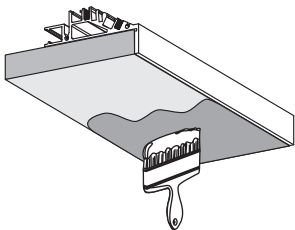
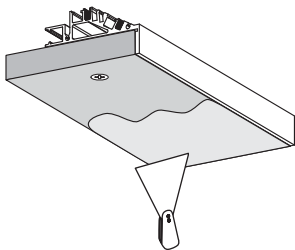
- 4. IT** Fissare al controsoffitto la cornice attraverso viti autofilettanti facendo attenzione che le stesse rimangano all'interno della camera (X). Se viene utilizzato un cartongesso inferiore a 17mm spessorare adeguatamente in modo che la punta estrema (E) della cornice sia sullo stesso livello del cartongesso.
- GB** Fasten the frame to the false ceiling by means of using self-tapping screws, ensuring the screws are always contained within the enclosed channel (X). If plasterboard whose thickness is less than 17mm is used, adequately increase its thickness, so that the outer tip (E) of the frame is on the same plasterboard surface.
- DE** Den Rahmen mithilfe selbstschneidender Schrauben an der Hängedecke befestigen und darauf achten, dass die Schrauben innerhalb des Innenraums (X) bleiben. Falls ein Gipskarton mit Stärke unter 17mm eingesetzt wird, ist dieser ausreichend zu unterlegen, so dass die äußere Spitze (E) des Rahmens auf einer Ebene mit dem Gipskarton liegt.
- FR** Fixer au faux plafond le cadre avec les vis autotaraudeuses en veillant à ce qu'elles restent à l'intérieur de la chambre (X). Si l'on utilise un placoplâtre inférieur à 17mm, caler de manière à ce que la pointe extrême (E) du cadre soit au même niveau que le placoplâtre.
- ES** Fijar al contratecho el marco mediante tornillos autorroscantes, cuidando que los mismos queden en el interior de la cámara (X). Si se utiliza un cartón yeso con espesor inferior a 17mm, poner un elemento de espesor adecuado de modo que la punta extrema (E) del marco esté a ras con el nivel del cartón yeso

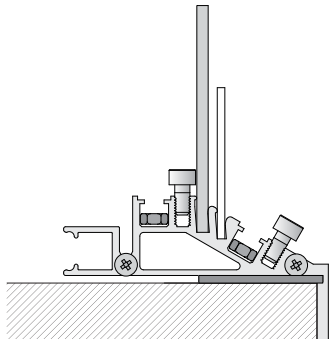


- IT IMPORTANTE:** quando si costruisce la struttura metallica del controsoffitto, posizionare un montante a 60mm (2,36") dalla fine del profilo 070. (vedi fig.)
- GB IMPORTANT:** when erecting the metal framework for the suspended ceiling, fit an upright 60mm (2,36") from the end of the profile frame 070 (see diagram)
- DE ACHTUNG:** Die Halterung bei der Herstellung der Metallstruktur an der Hängedecke bei einer Distanz von 60mm (2,36") zum äußeren Ende des Profils 070 positionieren (siehe Abb.).
- FR IMPORTANT:** lors de la réalisation de la structure métallique du faux plafond, placer un montant à 60mm (2,36") de l'extrémité du profil 070 (voir fig.)
- ES IMPORTANTE:** al construir la estructura metálica del cielo raso, colocar un montante a 60mm (2,36") del extremo del perfil 070 (ver fig).



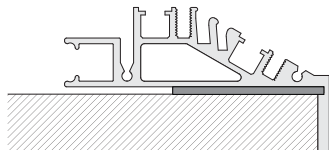
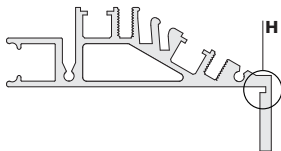
5. **IT** stuccare, rasare e verniciare.
GB fill, skim and decorate
DE verspachteln, abschaben und streichen.
FR stuquer, raser et peindre.
ES enmasillar, pulir y pintar.

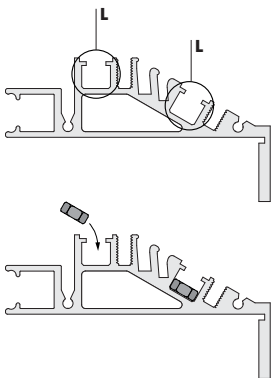




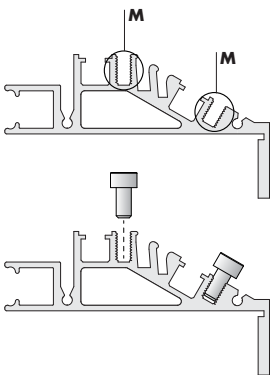
utilizzo gole profilo 070

- 6.1 IT** 6-1 Nella scanalatura (H) è possibile inserire un distanziatore nel caso in cui si utilizzi un cartongesso di spessore inferiore a 17mm.
- GB** 6-1 A spacer may be inserted in the groove (H) in case that the plasterboard thickness is less than 17mm.
- DE** 6-1 In di Nut (H) kann ein Abstandhalter eingesetzt werden, falls Gipskarton mit einer Stärke unter 17 mm verwendet wird.
- FR** 6-1 Dans la rainure (H) il est possible d'introduire une entretoise si l'on utilise un placoplâtre d'une épaisseur inférieure à 17 mm.
- ES** 6-1 En la ranura (H) es posible introducir un distanciadador en el caso de que se emplee un cartón yeso con diámetro inferior a 17 mm.

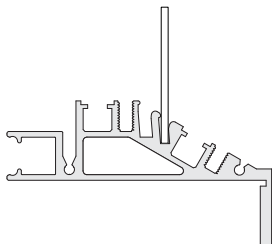
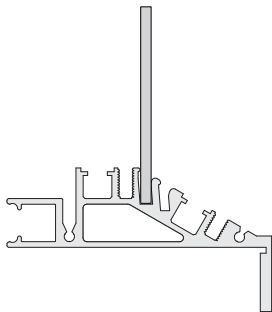
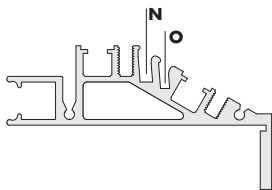




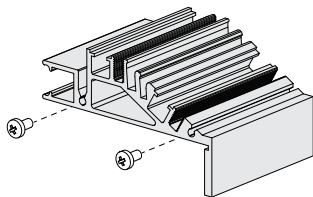
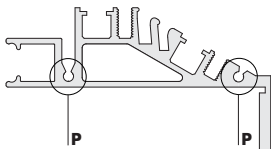
- 6.2 IT** 6-2 Nelle gole (L) è possibile inserire dadi M4.
- GB** 6-2 M4 nuts may be inserted in the grooves (L).
- DE** 6-2 In die Gewinde (L) können Muttern M4 eingesetzt werden.
- FR** 6-2 Dans les gorges (L) il est possible d'introduire des écrous M4.
- ES** 6-2 En las ranuras (L) es posible introducir tuercas M4.



- 6.3 IT** 6-3 Nelle gole filettate (M) è possibile avvitare viti M4
- GB** 6-3 M4 screws may be screwed up into the threaded grooves (M). products.
- DE** 6-3 In die Gewinde (M) können Muttern M4 eingesetzt werden.
- FR** 6-3 Dans les gorges filettées (M) il est possible de visser des vis M4.
- ES** 6-3 En las ranuras (M) es posible enroscar tornillos M4.



- 6.4 IT** 6-4 Nella scanalatura (N) è possibile inserire una lastra di plexiglass di 3mm.
- GB** 6-4 A 3mm-thick plexiglas plate may be inserted in the groove (N).
- DE** 6-4 In die Nut (N) kann eine Plexiglas-Platte der Stärke 3 mm eingesetzt werden.
- FR** 6-4 Dans la rainure (N) il est possible d'introduire une plaque de plexiglass de 3mm d'épaisseur.
- ES** 6-4 En la ranura (N) es posible introducir una placa de plexiglás de 3 mm.
-
- 6.5 IT** 6-5 Nella scanalatura (O) è possibile inserire una lastra di plexiglass di 2mm.
- GB** 6-5 A 2mm-thick plexiglas plate may be inserted in the groove (O).
- DE** 6-5 In die Nut (O) kann eine Plexiglas-Platte der Stärke 2 mm eingesetzt werden.
- FR** 6-5 Dans la rainure (O) il est possible d'introduire une plaque de plexiglass de 2mm.
- ES** 6-5 En la ranura (O) es posible introducir una placa de plexiglás de 2 mm.



- 6.6 IT** 6-6 Nei fori (P) è possibile avvitare viti automaschianti M3x10 in senso longitudinale.
- GB** 6-6 Self-tapping screws M3x10 length may be screwed up into the holes (P).
- DE** 6-6 Dans les trous (P) il est possible de visser des vis autotaraudeuses M3x10 dans le sens de la longueur.
- FR** 6-6 In die Löcher (P) können selbstschneidende Schrauben M3x10 in Längsrichtung eingesetzt werden.
- ES** 6-6 En los orificios (P) es posible enroscar tornillos autorroscantes M3x10 en sentido longitudinal.

- IT** Con il sistema 070 è possibile realizzare svariate combinazioni di montaggio a seconda delle esigenze. Ora verranno riportati alcuni esempi:
- GB** With sistema 070 a number of assembly combinations can be achieved according to your requirements. A few examples are given below:
- DE** Mit dem sistema 070 können je nach Anforderung verschiedene Montage-Kombinationen verwendet werden. Hier sind einige Beispiele aufgeführt:
- FR** Avec le sistema 070 il est possible de réaliser diverses combinaisons de montage selon les exigences. Voici quelques exemples :
- ES** Con el sistema 070 es posible realizar muchas combinaciones de montaje según las necesidades. A continuación se detallan algunos ejemplos:

F6.070.24

F6.070.04



1. **IT** Taglio 140x1000 utilizzando;
F6.070.24 n1 coppia testata 140 ;
F6.070.04 n1 coppia profili 1000
- GB** 140x1000 cut by using;
F6.070.24 n1 pair of ends 140 ;
F6.070.04 n1 profile couple 1000
- DE** Schnitt 140x1000, mit Verwendung von
F6.070.24 1 1 Paar Endstücke 140
F6.070.04 1 1 Paar Profile 1000
- FR** Coupe 140x1000 en utilisant;
F6.070.24 1 paire de finition 140 ;
F6.070.04 1 paire de profils 1000
- ES** Corte 140X1000 utilizando;
F6.070.24 n1 pareja cabezal 140 ;
F6.070.04 n1 pareja perfiles 1000

F6.070.26/26.C/26.N/26.O

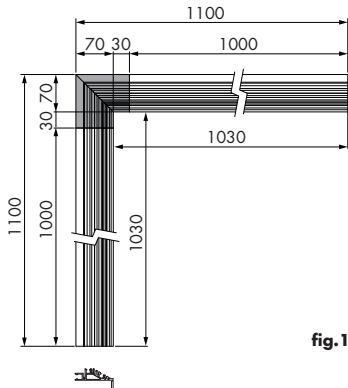


fig.1

F6.070.25/25.C/25.N/25.O

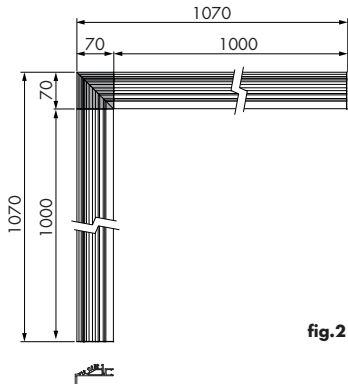


fig.2

IT ATTENZIONE: se si utilizzano i raccordi angolari esterni **F6.070.26/26.C/26.N/26.O** considerare 30mm in più rispetto al profilo lineare utilizzato.
esempio: se si utilizza un profilo l.1000mm e il raccordo angolare esterno, la lunghezza totale del taglio risulta 1030mm (vedi fig.1).
questo non accade con i raccordi angolari interni **F6.070.25/25.C/25.N/25.O** (vedi fig.2)

GB IMPORTANT: if you use the external angular connectors **F6.070.26/26.C/26.N/26.O**, please consider 30mm more than the linear profile you're using.
For instance: if you're using a profile L.1000mm and the external angular connector, the total length of the cut will be 1030mm (pic.1). this is not necessary with internal angular connectors **F6.070.25/25.C/25.N/25.O** (pic.2)

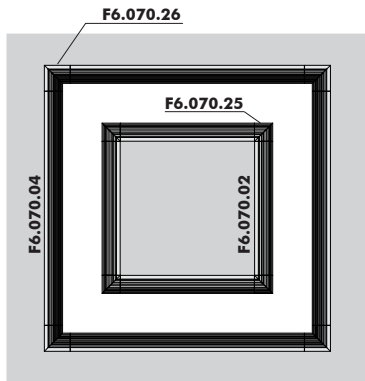
DE ACHTUNG: Bei Nutzung der äußeren Eckanschlüsse **F6.070.26/26.C/26.N/26.O** müssen 30 mm mehr als das verwendete lineare Profil benutzt werden.
Beispiel: Bei Verwendung eines Profils von l.1000 mm und dem äußeren Eckanschluss beträgt die Gesamtlänge des Schnittes 1030 mm (siehe Abb.1). Dies ist bei den inneren Eckanschlüssen nicht der Fall **F6.070.25/25.C/25.N/25.O** (siehe Abb.2)

FR ATTENTION: en cas d'utilisation des raccords d'angle externes **F6.070.26/26.C/26.N/26.O**, tenir compte de 30 mm de plus par rapport au profil linéaire utilisé.

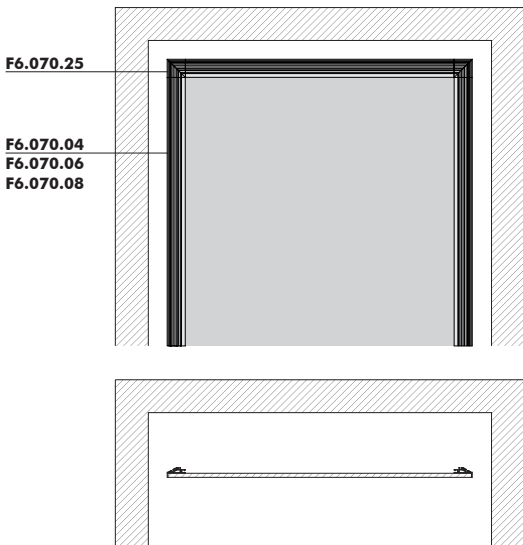
exemple : en cas d'utilisation d'un profil de 1000 mm de longueur et du raccord d'angle externe, la longueur totale de la découpe est de 1030 mm (voir fig.1).
ce n'est en revanche pas le cas avec les raccords d'angle internes **F6.070.25/25.C/25.N/25.O** (voir fig.2)

ES ¡ATENCIÓN! si se utilizan las uniones angulares externas **F6.070.26/26.C/26.N/26.O**, considerar 30mm más con respecto al perfil lineal utilizado.
ejemplo: si se utiliza un perfil l.1000mm y la unión angular externa, la longitud total del corte será de 1030mm (ver fig.1). esto no ocurre con las uniones angulares internas **F6.070.25/25.C/25.N/25.O** (ver fig.2)

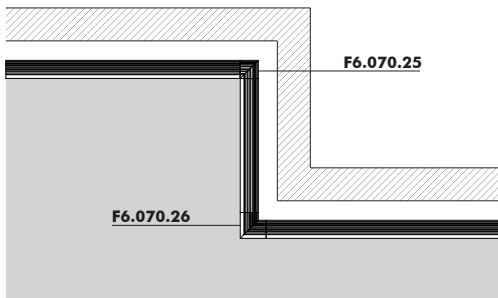
- 2. IT** Realizzazione di gole chiuse utilizzando una cornice (A) formata da:
F6.070.02 n2 coppie profili 500;
F6.070.04 n2 coppie profili 1000;
F6.070.26 n4 raccordi angolari esterni e una cornice (B) formata da:
F6.070.04 n2 coppie profili 1000;
F6.070.25 n4 raccordi angolari interni
- GB** Example of a double profile forming an outer frame (A) consisting of:
F6.070.02 n2 pair of profiles 500;
F6.070.04 n2 pair of profiles 1000;
F6.070.26 n4 external corner join and an internally filled frame (B) consisting of:
F6.070.04 n2 pair of profiles 1000;
F6.070.25 n4 internal corner join
- DE** Herstellung von Einlass-Rillen durch Verwendung eines Rahmens (A) bestehend aus:
F6.070.02 n2 Paar Profile 500;
F6.070.04 n2 Paar Profile 1000;
F6.070.26 n4 einzelne Eckanschlüsse außen :und einem Rahmen(B) bestehend aus:
F6.070.04 n2 Paar Profile 1000;
F6.070.25 n4 einzelne Eckanschlüsse innen
- FR** Réalisation de gorges fermées en utilisant un cadre (A) formé de:
F6.070.02 n2 paires de profils 500;
F6.070.04 n2 paires de profils 1000;
F6.070.26 n4 angles extérieur et un cadre (B) formé de;
F6.070.04 n2 paires de profils 1000;
F6.070.25 n4 angle intérieur
- ES** Realización de ranuras cerradas utilizando un marco (A) integrado por:
F6.070.02 n2 pareja perfiles 500;
F6.070.04 n2 pareja perfiles 1000;
F6.070.26 n4 conexiones angulares exteriores y un marco (B) integrado por:
F6.070.04 n2 pareja perfiles 1000;
F6.070.25 n4 conexione angulare interiore



- 3. IT** Realizzazione di gole a ridosso della parete utilizzando raccordi angolari interni (F6.070.25)
- GB** Example of a single profile frame next to the wall using internal corner join (F6.070.25)
- DE** Herstellung von Rillen an der Wand mit Verwendung von Eckanschlüssen innen (F6.070.25)
- FR** Réalisation de gorges parallèle au mur/plafond en utilisant des angles intérieur (F6.070.25)
- ES** Realización de ranuras cerca de la pared utilizando conexión angular interior (F6.070.25)



4. **IT** Combinazione di raccordi angolari esterni (**F6.070.26**) e interni (**F6.070.25**) potendo così seguire l'andamento della parete.
- GB** Example of the both external corner joints (**F6.070.26**) and internal corner joints (**F6.070.25**), follow the contour of the wall.
- DE** Die Kombination aus Eckanschlüssen außen (**F6.070.26**) und Eckanschlüssen innen (**F6.070.25**) ermöglicht es, sich der Wandkontur anzupassen.
- FR** Combinaison de raccords angulaires externes (**F6.070.26**) et intérieurs (**F6.070.25**) pour suivre le mur.
- ES** Combinación de conexiones angulares exteriores (**F6.070.26**) e interiores (**F6.070.25**), pudiendo así seguir la marcha de la pared.



Viabizzuno strada principale della frazione Bizzuno in provincia di Ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque.

mn

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio 'modo di fare luce'. il pensiero progettuale di Viabizzuno si identifica in una pagina bianca. due linee di prodotti complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. inoltre sviluppa e realizza apparecchi di illuminazione speciali e su misura. è fondamentale che il progetto sia stimolante e che l' interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno. progettiamo la luce a 360°.

Viabizzuno is the name of the main road in the small village of Bizzuno in the province of Ravenna, where I was born on the 21st of July 1955 at No.17, between the "casa del popolo" (house of the people) and the local parish church.

mn

Viabizzuno musters experience, knowledge and research to express its "way of making light" in the best way possible. Viabizzuno's design philosophy corresponds to a blank page and two complementary product lines fill the space, exploring and expanding it; like kindred spirits, the For m and Alvaline collections interlock, confident in their own identity. Viabizzuno also designs and produces special and custom-made lighting equipment. it is essential that the project should be stimulating and that the other party is prepared for a complex design process, requiring time and commitment. we design light at 360°.



energia pulita
clean energy

